

2C1 "Гвоздика"

UKR Самохідна плаваюча

гаубиця 2С1 "Гвоздика" була створена на Харківському тракторному заводі ім. С.Орджонікідзе під керівництвом Головного конструктора Белоусова А.Ф. і прийнята на озброєння Радянської Армії в 1972 році. Це була перша в СРСР серійна САУ з гарматою, встановленою у башті кругового обертання. Крім ХТЗ "Гвоздика" по ліцензії вироблялась в Польщі, Болгарії і широко продавалась на експорт, застосовувалась і добре себе зарекомендувала в бойових діях в Афганістані і в Близькосхідних конфліктах.

122-мм самохідна гаубиця призначена для знищення живої сили та вогневих засобів наземного противника, руйнування польових споруд, а також для боротьби з танками та іншими механізованими засобами.

Броньований захист - протикольовий.

Найбільша дальність стрільби - 15,2 км, скорострільність - 5 пострілів за хвилину, боекомплект складається із 40 кумулятивних і уламково-фугасних снарядів.

Екіпаж машини складається із чотирьох чоловік: командира, механіка-водія, наводника та заряджаючого.

Копи машина рухається по підлоному, ствол гаубиці підтримується спеціальним стопором, який складається в бойовому положенні.

Самохідна гаубиця рухається на плаву зі швидкістю 4,5 км/год. На САУ встановлено двохтактний дизельний двигун потужністю 300 к.с.

Гусеничний рушій складається із гусениць, кожна з яких має 121...123 трака. Підвіска - індивідуальна, торсионна.

DEU Selbstfahrtartilleriehaubitze

2S1 "Гвоздика" wurde im Charkower Traktorenwerk namens S. Ordzhonikidze unter Führung von Hauptkonstrukteur Belousov A.F. hergestellt und in die Bewaffnung der Sowjetarmee 1972 eingeführt. Das war die erste in der SU Selbstfahrtartillerieeinrichtung mit dem Waffeneinbau auf der Kreisverkehrturm, die serienweise hergestellt wurde. Außer Charkower Traktorenwerk wurde 2S1 "Гвоздика" lizenziert in Polen und Bulgarien hergestellt und in andere Länder exportiert, wurde angewendet und zeigte sich ausgezeichnet in den Kriegshandlungen im Afghanistan und während der Nahwestlichen Konflikte.

Die 122-mm Selbstfahrtartilleriehaubitze ist für die Vernichtung der Lebenskräfte und Feuermittel des Gegners, Zerstörung der Feldgebäude sowie für den Kampf mit den Panzern und anderen Fahrzeugen bestimmt. Sie hat eine Gegenkugelpanzerung. Die max. Schießweite ist 15,2 km, Schießgeschwindigkeit 5 Schüsse/Min.

Munition - 40 Kumulativ- und Splittersprenggeschosse. Besatzung besteht aus vier Personen: dem Führer, Mechanikerfahrer, Richtkanonierbediener und Lader. Bei der Bewegung der Selbstfahrtartillerieeinrichtung in der Fahrstellung wird die Gubitze mit dem speziellen Aufhalter unterstützt, der in der Kampfstellung einfährt. Die Höchstgeschwindigkeit fließt ist 4,5 km/h.

Die Selbstfahrtartillerieeinrichtung ist mit einem Zweitaktmotor mit der Leistung 300 PS ausgerüstet. Das Kettenlaufwerk besteht aus Laufbahnen, jede darunter aus 121...123 Platte besteht. Es gibt eine individuelle Torsionsfederung.

ENG Self-propelling floating

howitzer 2S1 "Гвоздика" has been developed at Kharkov tractor plant named by S. Ordzhonikidze under the guidance of chief constructor Belousov A.F. and was accepted as Soviet Army armament in 1972. In the USSR, this was the first serial self-propelling floating howitzer with the cannon mounted on traversing tower.

2S1 "Гвоздика" was produced not only at Kharkov tractor plant but also in Poland and Bulgaria under license and was widely exported.

It was used in military actions in Afghanistan and in Middle East conflicts and gained favorable references.

This 122-mm self-propelling howitzer is designed for elimination and suppression of manpower and military pieces of land rival, destruction of battlefield constructions as well as for fighting tanks and other mechanized military means. The armor is bulletproof. The maximum gunshot is 15,2 km, the rapidity of fire is 5 shots per second, the allowance of ammunition is 40 cumulative and fragmentation-explosive shells. The crew consists of four people: a commander, a mechanic-driver, a pointer-operator and a loader. On march the barrel of the howitzer is supported by a special catch that is dismounted when the howitzer is in action.

The self-propelling howitzer floats with the speed of 4,5 km/h. The self-propelling Floating howitzer is equipped with a two-stroke diesel engine with the capacity of 300 hp.

Track mover consists of treads each with 121...123 tracks. The howitzer is equipped with Individual torsion suspension.

RUS Самоходная плавающая

гаубиця 2С1 "Гвоздика" была создана на Харьковском тракторном заводе им. С.Орджоникидзе под руководством Главного конструктора Белоусова А.Ф. и принята на вооружение Советской Армии в 1972 году. Это была первая в СССР серийная САУ с установкой орудия в башне кругового вращения. Кроме ХТЗ "Гвоздика" по лицензии производилась в Польше, Болгарии и широко поставлялась на экспорт, применялась и хорошо себя зарекомендовала в боевых действиях в Афганистане и в Ближневосточных конфликтах.

122-мм самоходная гаубица предназначена для уничтожения и подавления живой силы и огневых средств наземного противника, разрушения полевых сооружений, а также для борьбы с танками и другими механизированными средствами. Бронирование - противкумуляное. Наибольшая дальность стрельбы - 15,2 км, скорострельность - 5 выстрелов в минуту, боекомплект состоит из 40 кумулятивных и осколочно-фугасных снарядов.

Экипаж машины состоит из четырех человек: командира, механика-водителя, наводчика и заряжающего. При движении изделия в походном положении, ствол гаубицы поддерживается специальным стопором, который убирается в боевом положении. Самоходная гаубица движется на плаву со скоростью 4,5 км/час. На САУ установлен двухтактный дизельный двигатель мощностью 300 л.с.

Гусеничный двигатель состоит из гусениц, каждая из которых имеет 121...123 трака. Подвеска - индивидуальная, торсионная.

ОСНОВНІ БТХ:

Бойова вага, т.....	15,7
Екіпаж, чол.....	4
Довжина, м.....	7,26
Ширина, м.....	2,85
Висота, м.....	2,72
Озброєння:	
- гармата, мм.....	122
Двигун:	
- тип.....	дизель, двоциліндрний
- потужність, 220кВт(300к.с.).....	
Макс. швидкість, км/год.....	60
Запас ходу, км.....	500

TECHNISCHES DATEN

Gewicht, t.....	15,7
Besatzung, Mann.....	4
Die Länge, m.....	7,26
Die Breite, m.....	2,85
Die Höhe, m.....	2,72
Bewaffnung:	
- Kanone, mm.....	122
Triebwerk:	
- Typ.....	2-takt dieselmotor
- Leistung.....	220 kW (300 PS)
Höchstgeschwindigkeit, km/h.....	60
Fahrbereich, km.....	500

BASIC SPECIFICATION

Combat weight, t.....	15,7
Crew, pers.....	4
Length, m.....	7,26
With, m.....	2,85
Height, m.....	2,72
Armament:	
- cannon, mm.....	122
Engine:	
- type.....	4-stroke diesel
- power.....	220 kW (300 hp)
Maximum speed, km/h.....	60
Fuel endurance, km.....	500

ОСНОВНЫЕ БТХ:

Бойовой вес, т.....	15,7
Экипаж, чел.....	4
Длина, м.....	7,26
Ширина, м.....	2,85
Высота, м.....	2,72
Вооружение:	
- орудие, мм.....	122
Двигатель:	
- тип.....	дизель, 2-х тактный
- мощность, 220кВт(300к.с.).....	
Макс. скорость, км/ч.....	60
Запас хода, км.....	500

УВАГА - ПРОЧИТАТИ ОБОВ'ЯЗКОВО !

Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена літерою: А, В, С... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: ①, ②, ③... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

Вказівка до наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, накласти декалі на модель, а потім зсувати їх з аркуша. Для кращого прилягання, притиснути їх чистою ганчіркою.

ATTENTION USEFUL ADVICE !

Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by letters: A, B, C... The parts assembling sequence is marked figures: ①, ②, ③... Use plastic cement only.

Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals, plunge them into a vessel with pure water for about 0,5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

ВНИМАНИЕ - ПРОЧИТАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО !

Детали з рамок вирізати при допомозі острого ножа або кусачок. Номери деталей обозначены цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в которой находится деталь, указана буквой: А, В, С... Порядок монтажа деталей указан цифрами: ①, ②, ③... Клеить детали при помощи клея Plastic CEMENT, вырезать из листа нужные декали.

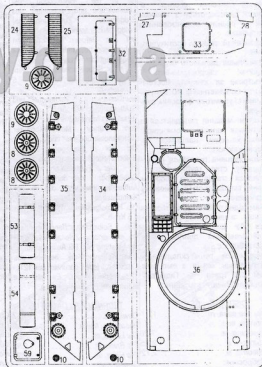
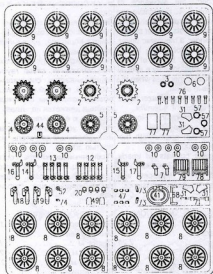
Указание для наклеивания декалей: опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, прижать их марлевой тампоном.

ACHTUNG EIN NÜTZLICHER RAT !

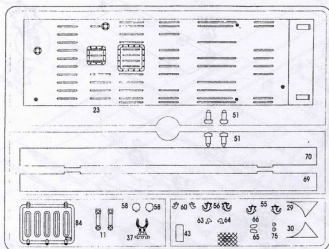
Spritzling entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer angegeben: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als Buchstabe angegeben: A, B, C... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: ①, ②, ③... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

- | | | | | |
|---|---|--|---|---|
| A H19 Червоний
Bright Red
Rot
Красный | B H33 Чорний
Matt Black
Mattschwarz
Черный | C H64 Світло-сірий
Matt Light Grey
Hellgrau, matt
Светло-серый | D H70 Цегляно-червоний
Matt Brick Red
Ziegel Rot, matt
Кирпично-красный | E H81 Оливково-жовтий
Matt Pale Yellow
Olivgelb, matt
Оливково-желтый |
| F H155 Темно-оливковий
Matt Olive Drab
Olivgrau, matt
Темно-оливковый | G H191 Сріблястий хром
Chrome Silver
Chromsilber
Серебристый хром | | | |



C



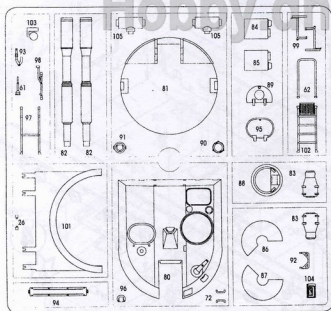
E



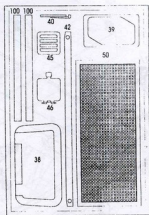
E



D



F

ПЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПЯТЬ

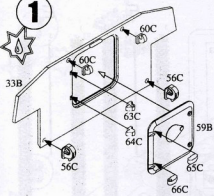
зигнути
bend
biegen
согнуть



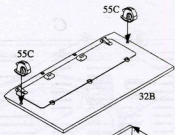
НАНЕСИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСИ ДЕКАЛЬ

3

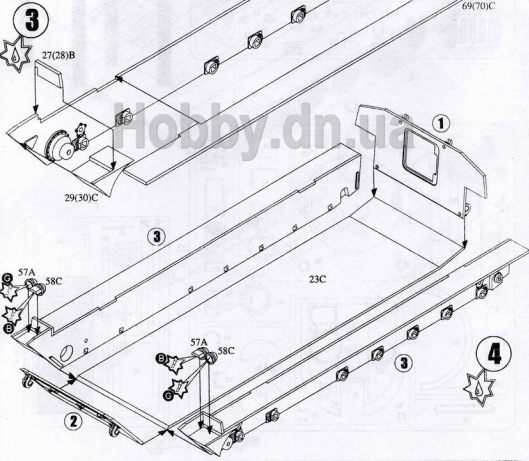
1



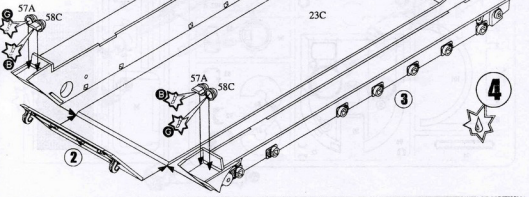
2



3



4



4



КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ

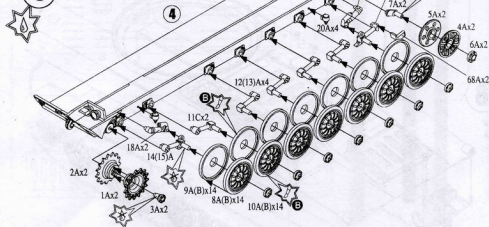


НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ

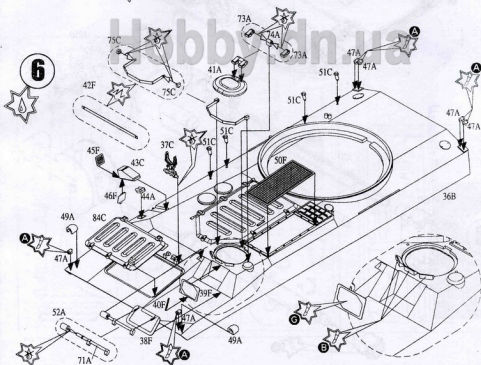


ФАРБУВАТИ
PAINT
FARBEN
КРАСИТЬ

5



6



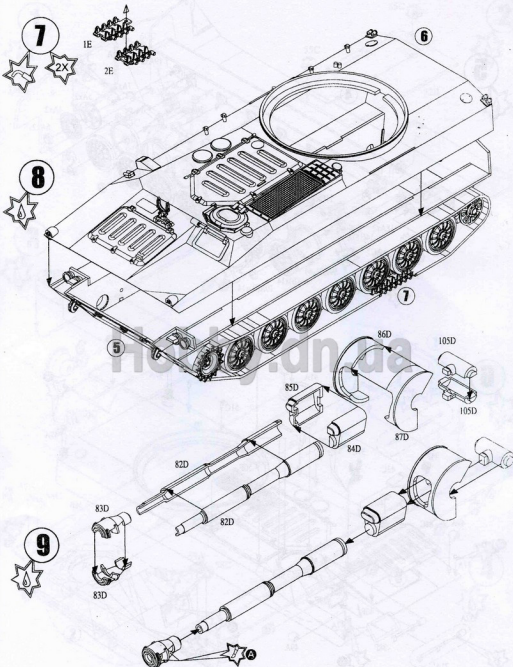
ПАРТИ
SOLDER
LOTEN
ПАРТЬ



ЗІГНУТИ
BEND
BIEGEN
СОГНУТЬ



НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ



8



КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ



НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ

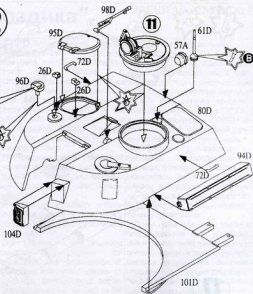


ФАРБУВАТИ
PAINT
FÄRBN
КРАСИТЬ

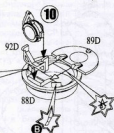
10



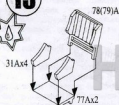
12



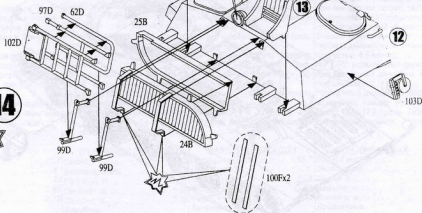
11



13



14



ПАРТИ
SOLDER
LOTEN
ПАРТЬ

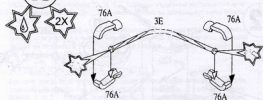


ЗІГНУТИ
BEND
BIEGEN
СОГНУТЬ

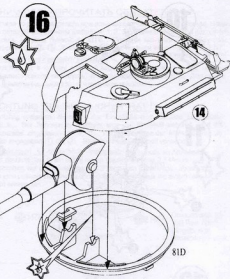


НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ

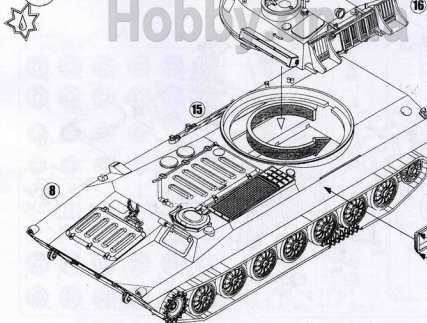
15



16



17



10



КЛЕИТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ



НЕ КЛЕИТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ

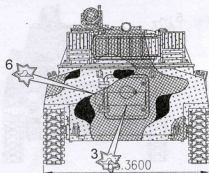
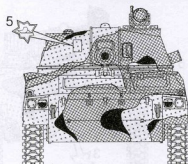
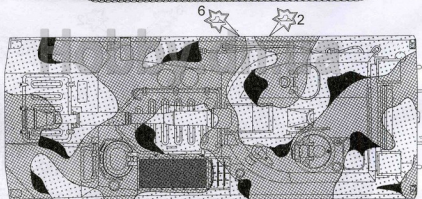
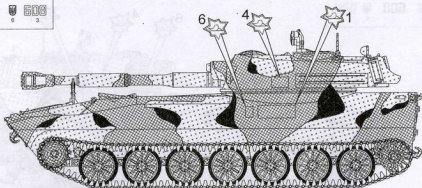


ФАРБУВАТИ
PAINT
FÄRZEN
КРАСИТЬ

ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ЛІСО-СТЕПОВОЇ МІСЦЕВОСТІ



- F** - Темно-оливовий (матовий)
- E** - Оливово-жовтий (матовий)
- B** - Чорний (матовий)



ПІЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПІЯТЬ



ЗІГНУТИ
BEND
BIEGEN
СОГНУТЬ

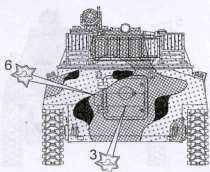
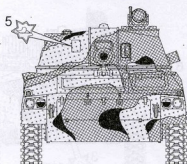
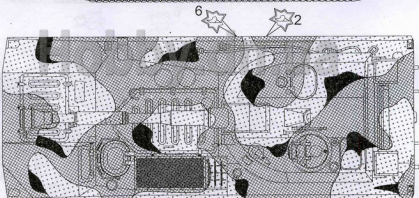
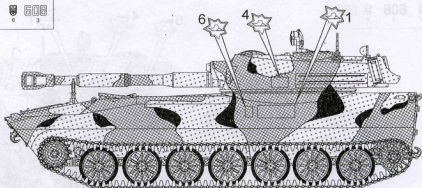


НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ

ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ГІРСЬКОЇ МІСЦЕВОСТІ



- Цегляно-червоний (матовий)
- Світло-сірий (матовий)
- Чорний (матовий)



ПЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПЯТЬ



ЗІГНУТИ
BEND
BIEGEN
СОГНУТЬ



НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ